Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 53 (1935)

Heft: 208

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 6. September
1935

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 6 septembre
1935

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 208

Redaktion und Administration:
Ellingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Ellingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 208

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio. / Bilanz.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Wochenausweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. / Afrique occidentale française: Indication d'origine. / Espagne: Agio. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Vermisst wird: Schuldbrief, Fr. 300, d. d. 10. Juli 1880, Ziff. 10 GB Nr. 148, haftend a. Allmendland des Hr. Fridolin Reichmuth, Haltikon. Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit der 1. Publikation bei der Gerichtskanzlei Küssnacht a. R. zu melden, ansonst der Titel für kraftlos erklärt würde. (W 334[1])

Küssnacht, den 30. August 1935.

Bezirksgericht Küssnacht, Kt. Schwyz:
Der Gerichtsschreiber: Dr. R. Mächler.

Es wird vermisst 1 Namen-Aktie Nr. 1607 (alte Ausgabe 1897) der Hypothekarbank Lenzburg à Fr. 500 nom., mit div. Cps. Nr. 36 & ff., lautend auf Gottlieb Sandmeier, Fabrikant, Lenzburg.

Der unbekannte Besitzer dieser Aktie wird hiermit aufgefordert, dieselbe bis 8. September 1938 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst dieselbe kraftlos erklärt würde. (W 341[2])

Lenzburg, den 29. August 1935.

Das Bezirksgericht.

Es wird vermisst: 1 Namenschuldbrief vom 20. April 1914, von Fr. 2000, haftend im I. Rang auf Grundbuch Seon Nr. 520, Kat.-Plan 32, Nr. 1276, zu Gunsten Frau Anna Döbeli-Läderach, Seon.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird aufgefordert, denselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 8. September 1936 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 342[2])

Lenzburg, den 29. August 1935.

Bezirksgericht Lenzburg.

La Pretura di Locarno diffida lo sconosciuto possessore della Obbligazione n° 436 della Città di Locarno, O. P. 1886, da nominali fr. 500, al 3½%, a volerla produrre alla Pretura stessa entro il settembre 1938, sotto comminatoria dell'ammortizzazione a sensi degli art 850/856 C. O. (W 339[1])

Per la Pretura: Dr Degiorgi, ass.

Widerrufe — Révocations

Die Publikation betreffend die Kraftloserklärung der auf den Inhaber lautenden Obligationen der Basler Kantonalbank Nr. 486245 für Fr. 5000 und Nr. 426579 für Fr. 1000, beide zu 3¾% verzinslich und mit Semestercoupons per 20. April und 20. Oktober, wird hiemit widerrufen, da die vermissten Titel zum Vorschein gekommen sind. (W 344)

Basel, den 5. September 1935.

Zivilgerichtschreiberei.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

1935. 27. August. Hermann Sander, als Komplementär, und Ella Sander geb. Heckmann, als Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000, beide deutsche Staatsangehörige, in Biel, haben unter der Firma **Sander & Cie. Strumpffabrik Biel (Sander & Cie. Fabrique de Bas Bienne)**, mit Sitz in Biel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die ihren Anfang mit dem Eintrag ins Handelsregister nimmt. Fabrikation von und Handel mit Strumpfwaren. Schützengasse 19 a.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Tuch, Spezereien. — 1935. 3. September. Die Firma **Anton Suter-Steiner**, in Ibach-Schwyz (S. H. A. B. Nr. 236 vom 8. Oktober 1934, Seite 1665), Tuch- und Spezereihandlung, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

3. September. **Viehzuchtgenossenschaft Arth-Sonnenberg**, in Arth (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1932, Seite 1063). Aus dem Vorstande ist Zeno Hospenthal, Vizepräsident und Kassier, ausgetreten. An dessen Stelle ist gewählt worden Karl Hospenthal, Landwirt, von und in Arth. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Milchprodukte, Spezereien, Schweinemästerei. — 3. September. Inhaber der Firma **Carl Kenel**, in Arth, ist Carl Kenel, von und in Arth. Milchprodukte, Spezereihandlung und Schweinemästerei.

Handlung und Wirtschaft. — 3. September. Die Firma **Bonifaz Imhof, zum «Tell»**, in Hinterthal-Muotathal (S. H. A. B. Nr. 97 vom 29. April 1925, Seite 733), hat aus der Natur des Geschäftes fallen gelassen: Mechanische Küferei und Küblerei.

3. September. Bonifaz Imhof, Paul Schelbert und Josef Schelbert, alle von und in Hinterthal-Muotathal, haben unter der Firma: **Imhof & Cie., Kübel- & Fassfabrikation**, in Hinterthal-Muotathal, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. August 1935 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft wird rechtsverbindlich vertreten durch die einzige Unterschrift des Gesellschafters Bonifaz Imhof. Kübel- und Fassfabrikation.

Autoreparaturen. — 3. September. Inhaber der Firma **Josef Inderhitzin**, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, ist Josef Inderbitzin, von Morschach, in Brunnen. Auto-Reparatur-Werkstätte. Bahnhofstrasse.

3. September. Die Firma **Heinrich Schildknecht, Tuch- & Manufakturwaren**, in Lachen (S. H. A. B. Nr. 126 vom 19. Mai 1920, Seite 931), Tuch- und Manufakturwaren, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Konditorei, Hotel. — 3. September. Die Firma **Mathilde Camenzind, Seegarten**, in Gersau (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1932, Seite 2735). Konditorei. Betrieb des Hotels Seegarten, ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

Konditorei, Hotel. — 3. September. Inhaber der Firma **Albert Camenzind**, in Gersau, ist Albert Camenzind, von und in Gersau. Konditorei, Betrieb des Hotels Seegarten.

Maurerei, Hafnerei. — 3. September. Inhaber der Firma **Alois Zürcher**, in Einsiedeln, ist Alois Zürcher, von Bonstetten (Kt. Zürich), in Einsiedeln. Maurerei und Hafnerei.

Metzgerei. — 3. September. Inhaber der Firma **Alfons Ruhstaller**, in Einsiedeln, ist Alfons Ruhstaller, von und in Einsiedeln. Metzgerei und Wursterei. Schwanenstrasse.

Malergeschäft. — 3. September. Inhaber der Firma **Josef Studerus**, in Einsiedeln, ist Josef Studerus, von Waldkirch (St. Gallen), in Einsiedeln. Malergeschäft.

3. September. **Viehzuchtgenossenschaft Bennau-Einsiedeln**, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 233 vom 8. Oktober 1932, Seite 2340). Aus dem Vorstande sind ausgetreten: Rudolf Ochsner, Vizepräsident, und Karl Kälin, Beisitzer. Die Kollektivunterschriftsberechtigung von Rudolf Ochsner fällt dahin. An deren Stelle sind gewählt worden: Otto Ochsner, Landwirt, von und in Bennau-Einsiedeln, als Vizepräsident, und Karl Besmer, Landwirt, von Wissenbach (Luzern), in Bennau, als Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

3. September. Inhaber der Firma **Emil Steinauer, Zimmerei & Schreinerei**, in Einsiedeln, ist Emil Steinauer, von und in Einsiedeln. Zimmerei und Bauschreinerei. Katzenstrikstrasse.

3. September. Die Firma **Heinrich Kessler, Schuhhandlung**, in Küssnacht a. R. (S. H. A. B. Nr. 102 vom 21. April 1920, Seite 747), Schuhhandlung und Reparaturen, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Metzgerei. — 3. September. Der Inhaber der Firma **Martin Kälin**, in Unteriberg (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1934, Seite 2040), Metzgerei und Wursterei, hat seinen persönlichen Wohnsitz und den Sitz des Geschäftes nach Einsiedeln verlegt.

3. September. **Viehzuchtgenossenschaft Riemenstalden**, in Riemenstalden (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1933, Seite 323). Aus dem Vorstande ist ausgetreten: Andreas Gisler, Vizepräsident und Kassier. An dessen Stelle ist gewählt worden: Josef Gisler, Landwirt, von Sisikon, in Riemenstalden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar kollektiv.

Autotransporte, Kies, Schotter. — 3. September. Die Firma **Otto Diethelm-Vecchi**, in Schübelbach (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1933, Seite 1564), hat aus der Geschäftsnatur: Gasthaus zum «Adler», Bäckerei und Spezereihandlung, fallen gelassen.

3. September. **Leih- & Sparkasse vom Seebezirk & Gaster, Filiale Siebnen**, in Siebnen, mit Hauptsitz in Uznach (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1934, Seite 1595). Alfons Ziltener ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu, ohne Unterschriftsberechtigung, wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Morger, Gemeindeammann, von St. Gallenkappel, in Uznach.

3. September. **Milchverwertungsgenossenschaft Wollerau & Umgebung**, in Wollerau (S. H. A. B. Nr. 109 vom 12. Mai 1930, Seite 1011). In den Generalversammlungen vom 17. Juli 1932 und 10. Februar 1935, hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert und dabei folgende Abänderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 112 vom 2. Mai 1913, Seite 797 publizierten Tatsachen getroffen: Das zur Erreichung des Genossenschaftszweckes erforderliche Kapital wird beschafft: a) durch ein Eintrittsgeld von Fr. 10, dessen Einzahlung von der Generalversammlung beschlossen wird; b) durch Beiträge pro Mitglied, oder nach Massgabe des Viehbestandes (berechnet werden Kühe und trächtige Rinder, wie solche im Durchschnitt auf der betreffenden Liegenschaft gehalten werden); c) durch

Abzüge an der Milchauszahlung pro Kilozentuer resp. Hektoliter gelieferter Milch zum Zwecke der Verzinsung, Amortisation und zur Deckung weiterer Auslagen gemäss Beschluss einer Generalversammlung. Im Falle ein Mitglied keine Milch liefert, so hat es gleichwohl den diesbezüglichen Beitrag zu leisten und zwar in der Höhe des Durchschnittes seiner Milchlieferung während der drei letzten Jahre; d) durch Darlehen; e) durch Bussen, Auslösungen. Die übrigen getroffenen Aenderungen betreffen nicht die der Publikation unterliegenden Tatsachen.

Glarus — Glaris — Glarona

1935. 2. September. **Bettfedern-Handels A. G.,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1935, Seite 1743). Aus dem Verwaltungsrat sind die bisherigen Mitglieder Dr. Hermann Walder und Otto Carl Schönenberger-Leoni ausgetreten; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat ist der bisherige Geschäftsführer Friedrich Ernst Meyer, Kaufmann, von Schaffhausen, in Gersau (Schwyz). Dieser führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft.

Hotel. — 2. September. Die Firma **Kasp. Jenny-Vogel, z. Schweizerhof,** Hotelbetrieb und Metzgerei, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 284 vom 3. Juli 1906, Seite 1133), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Kaspar Jenni-Dörfl, Hotel Schweizerhof ».

Inhaber der Firma **Kaspar Jenni-Dörfl, Hotel Schweizerhof,** in Glarus, ist Kaspar Jenni-Dörfl, von Sool und Glarus, in Glarus. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Kasp. Jenny-Vogel, z. Schweizerhof ». Hotel- und Restaurantbetrieb. Schweizerhofstrasse.

2. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Brechbühl, Graf & Ruggli, Matter-Steinwerke,** mit Sitz in Engi (S. H. A. B. Nr. 55 vom 9. März 1931, Seite 498), Steinbruchbetrieb und verwandte Unternehmungen, ist infolge Auflösung und Aufgabe des Geschäftes erloschen. Die Liquidation der Gesellschaft ist durchgeführt.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

Corsets. — 1935. 2 septembre. La société en nom collectif **E. et A. Bachmann, vormals Richard Ebner,** corsets et fournitures de corsets, commande gros e détail, à l'enseigne « Aux corsets élégants », dont le siège est à Schaffhouse, avec succursale à Fribourg, rue de Lausanne, 69 (F. o. s. du c. du 30 octobre 1931, n° 253, page 2311), fait inscrire qu'elle a transféré son siège, rue de Romont, 29.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

3. September. Die **Viehzuchtgenossenschaft Schmitten und Umgebung,** mit Sitz in Schmitten (S. H. A. B. Nr. 127 vom 3. Juni 1932), deren Aktiva und Passiva von der «Viehzucht- und Alpgenossenschaft Schmitten» übernommen worden sind, wird gestützt auf eine Verfügung des Gerichtspräsidenten des Sensebezirks vom 30. August 1935 im Handelsregister gelöscht, da sie faktisch aufgelöst und liquidiert ist.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

Buch- und Kunsthandlung, Papeterie. — 3. September. Inhaber der Firma **Otto Müller-Wilhelm,** in Olten, ist Otto Müller, von Unterkulm (Aargau), in Olten. Buch- und Kunsthandlung, Vertrieb « Die Kunst für's Volk », Papeterie. Ringstrasse 6.

3. September. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Elektra Untergäu,** in Hägendorf (S. H. A. B. Nr. 66 vom 20. März 1934, Seite 726), ist der Sekretär Arnold Lack infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Johann Christen, Landwirt, von und in Kappel, ohne Unterschriftsberechtigung. Als Sekretär wurde das bisherige Vorstandsmitglied Dr. Bernhard Studer gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

Seifen, Parfümerien, Seidenstoffe. — 3. September. Die Einzelfirma **Arthur Barbey,** in Olten, Vertrieb in Seifen, Parfümerien und Seidenstoffen (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1933, Seite 2300), wird wegen Wegzuges des Inhabers und unbekannten Aufenthaltes im Sinne von Art. 28, Ziff. 2, der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890 von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Baugeschäft. — 1935. 2. September. **Wilhelm Bachofen Sohn,** Einzelfirma, in Basel (S. H. A. B. Nr. 80 vom 7. April 1923, Seite 707), Baugeschäft usw. Der Inhaber Wilhelm Bachofen, von und in Basel, und seine Ehefrau Ida Louise geb. Baumberger heben die bisherige Gütergemeinschaft auf.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Handelsgärtnerei. — 1935. 2. September. Inhaberin der Firma **Wwe. Rüsch-Bühner,** in Neu-Allschwil, ist Wwe. Celina Rüsch-Bühner, französische Staatsangehörige, wohnhaft in Neu-Allschwil. Die Firma erteilt Einzelprokura an Ernst Rüsch, von Nusshof (Baselland), wohnhaft in Neu-Allschwil. Handelsgärtnerei und Gartenbau. Baslerstrasse Nr. 297.

Zahnärztliche Bedarfsartikel. — 2. September. Inhaber der Firma **Rudolf Mäglin, Cresto-Dental-Versand,** in Sissach, ist Rudolf Mäglin-Wirz, von Basel, wohnhaft in Sissach. Fabrikation zahnärztlicher Bedarfsartikel. Vordere Kirchgasse Nr. 310.

2. September. Inhaber der Firma **Hugo W. Berger, Materialwaren, Sämereien und Futtermittel en gros,** in Gelterkinden, ist Hugo Walter Berger, von Basel, wohnhaft in Gelterkinden. Fabrikation und Handel von und mit chemisch-technischen Produkten und Spezialitäten, Grosshandel mit Sämereien, Futtermitteln. Ochsengasse Nr. 16.

Hosenträger. — 2. September. Firma **W. Schott & Cie.,** Kollektivgesellschaft, Fabrikation von Hosenträgern, in Allschwil (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1934, Seite 3010). Der Gesellschafter Willy Schott, junior, wohnt nunmehr in Küsnacht (Zürich).

Verarbeitung von Obst- und Gartenbauprodukten. — 2. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma « Plantos A. G. », Weiterverarbeitung von Obst und Gartenbauprodukten ohne Chemikalienzusatz, in Arlesheim (S. H. A. B. Nr. 112 vom 16. Mai 1934, Seite 1296), hat sich laut Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. August 1935 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Plantos A. G. in Liq.** durch das einzige Verwaltungsratsmitglied August Tobler-Roth durchgeführt. Er zeichnet einzeln.

Farben, Lacke usw. — 2. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Berlac A.-G. (Berlac S. A.) (Berlac Ltd.),** Herstellung und Vertrieb von Farben und Lacken aller Art; Beteiligung an Unternehmungen ähnlicher Art; Abschluss von Geschäften aller Art, welche geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern, mit Sitz in Sissach (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1935, Seite 395), hat ihre Statuten in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1935 revidiert. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen werden von diesen Aenderungen nicht berührt.

2. September. Aus dem Vorstande der Genossenschaft unter dem Namen **Baugenossenschaft « Bodenacker »,** Beschaffung passend eingerichteter Wohnungen, in der Hauptsache durch Neubau, in Läufelfingen (S. H. A. B. Nr. 108 vom 9. Mai 1924, Seite 780), ist der bisherige Präsident Johann Landis ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung ist erloschen. An dessen Stelle ist in den Vorstand als Präsident gewählt worden Konrad Auer-Brunner, Industrieller, von Schaffhausen, in Netstal; derselbe führt die Einzelunterschrift.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1935. 27. August. Unter der Firma **Skilift Suvretta A.-G.,** hat sich, mit Sitz in St. Moritz, am 7. August 1935 auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Errichtung und der Betrieb einer Schleppseilanlage für Skifahrer, ausgehend vom Hotel Suvretta und endigend auf der Alp Giop. Die Gesellschaft soll unter Wahrung ihres Charakters als Erwerbsgesellschaft nach Möglichkeit alle Zweige des Skisportes fördern, kann in der genannten Richtung ihren Geschäftsbereich erweitern und sich an andern ähnlichen Bestrebungen und Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 121,000 und ist eingeteilt in 121 auf den Namen lautende, vollbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Aktien können in Zertifikate über eine Mehrzahl von Titeln zusammengefasst werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Der Verwaltungsrat bestimmt diejenigen Personen aus seiner Mitte, welche kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrate an als Präsident: Dr. Hans De Giacomi, Rechtsanwalt, von Chur, in St. Moritz, Vizepräsident: Ernst Constam, Ingenieur, von und in Zürich, Mitglieder: Karl Koller, Architekt, von Wildhaus, in St. Moritz, Adolf Schulthess, Fabrikant, von und in Zürich, und Hans Bon, Hotelier, von Ragaz, in St. Moritz. Zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift sind berechtigt: Rechtsanwalt Dr. Hans De Giacomi, Ingenieur Ernst Constam und Architekt Karl Koller, welche kollektiv zu zweien zeichnen.

Aargau — Argovie — Argovia

Strohwaren-Manufaktur usw. — 1935. 2. September. **H. Debrunner & Co. Aktiengesellschaft (H. Debrunner & Cie. Société Anonyme) (H. Debrunner & Co. Limited),** Strohwaren-Manufaktur usw., in Brugg (S. H. A. B. 1928, Seite 175). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. August 1935 wurde das bisherige Aktienkapital von Fr. 125,000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 500, vollständig abgeschrieben. Gleichzeitig wurde ein neues Aktienkapital geschaffen im Betrage von Fr. 50,000 durch Zeichnung und Volleinzahlung von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Ausserdem wurde eine Partialrevision der Statuten beschlossen, wodurch indessen die früher veröffentlichten Bestimmungen nur folgende Aenderung erfahren haben. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Dr. Paul Debrunner ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Ferner sind erloschen die Unterschriften des Geschäftsführers Fritz Hahn sowie des Prokuristen Emil Hahn. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hugo Lüthy, Fürsprech, von Schöftland, in Brugg, als Präsident, und Adolf Richner, Geschäftsführer, von Rupperswil, in Brugg. Die Genannten führen Kollektivunterschrift.

2. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Käsereigesellschaft Hilfikon,** in Hilfikon (S. H. A. B. Nr. 135 vom 15. Juni 1931, Seite 1304), hat an Stelle von Otto Meyer zum Aktuar und Kassier gewählt Ernst Keusch, Landwirt, von Boswil, in Hilfikon (bisher Vizepräsident). Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt Josef Hagenbuch, Landwirt, von Oberlunkhofen, in Hilfikon. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschrift des Otto Meyer ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Commestibili. — 1935. 2 settembre. La ditta individuale **Belli Oreste,** in Bellinzona, commestibili (F. u. s. di c. del 5 giugno 1926, n° 128, pagina 1017), viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Ufficio di Locarno

Negozio cappelli, ombrelli, ecc. — 23 marzo. La ditta **Michele Colombo,** in Locarno, negozio cappelli, ombrelli, cesteria, ecc. (F. u. s. di c. del 28 ottobre 1932, n° 253, pagina 2524), è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

Industria chimica. — 29 agosto. La ditta individuale **J. Spohr, Industria Chimica Lugano,** con sede in Pregassona (F. u. s. di c. del 24 agosto 1918, n° 201, pagina 1371), notifica che la procura conferita ad Edvige Spohr è cessata.

Vini. — 2 settembre. La ditta **Napoleone Tenzi,** vini, con sede in Lugano (F. u. s. di c. dell'11 novembre 1933, n° 265, pagina 2646), viene cancellata per cessione di azienda.

Carrozzeria. — 3 settembre. Sotto la ragione sociale **Poretti & Giambonini** si è costituita, con sede a Cassarate di Castagnola, una società in nome collettivo fra Stefano Poretti fu Domenico, da ed in Lugano, e Lodovico Giambonini fu Angelo, da e domiciliato a Gandria. La società è incominciata il 1° marzo 1933. Carrozzeria. Uffici e stabilimento nell'ex-filanda Torricelli a Cassarate.

Distretto di Mendrisio

Frutta, verdura, fiori. — 2 settembre. La società in nome collettivo **Chiesa e Canova**, frutta, verdura e fiori, in Chiasso (F. u. s. di c. del 9 gennaio 1935, nº 6, pagina 72), è sciolta e la ditta cancellata. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta individuale « Fausto Chiesa », in Chiasso.

Titolare della ditta individuale **Fausto Chiesa**, in Chiasso, è Fausto Chiesa di Carlo, da Chiasso, suo domicilio, la quale ha assunto attivo e passivo della società in nome collettivo « Chiesa e Canova » ora cancellata. Frutta, verdura e fiori. Corso S. Gottardo nº 53.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Avenches

Epicerie, Quincaillerie, Machines agricoles etc. — 1935. 2 septembre. La société en nom collectif **Hoirs d'A. Loup-Jordan**, à Salavaux, commune de Bellerive (F. o. s. du c. du 19 décembre 1922, nº 285, page 2297), fait inscrire que l'associé Guy Loup possède seul, désormais, la signature sociale. La signature de dame Adèle Loup est éteinte. L'activité de la société est modifiée comme suit: épicerie, graines fourragères, produits cupriques, articles de ménage, quincaillerie, outils, fers, machines agricoles, huiles et benzine.

2 septembre. La **Société Anonyme des Transports du Vully**, à Bellerive (F. o. s. du c. du 9 juin 1925, nº 130, page 1006), fait inscrire que Jules Ramus, agriculteur, de et à St. Aubin (Fribourg), a été élu dans son conseil d'administration, comme vice-président, en remplacement de Marc Bonnaz, dont la signature est éteinte et radiée. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs.

2 septembre. La **Société d'Agriculture La Vulleraine**, société coopérative dont le siège est à Salavaux-Bellerive (F. o. s. du c. du 29 décembre 1930, nº 304, page 2655), fait inscrire que son comité est actuellement le suivant: président: Maurice Tombez, de Bellerive, à Salavaux (ancien); vice-président: Paul Parisod, de Lutry et Villette, agriculteur, à Bellerive (nouveau); secrétaire-caissier: Daniel Loup, de Montmagny, à Montmagny (ancien). La signature de Jules Paul, ancien président, décédé, est éteinte. La société est engagée par la signature collective des 3 membres du comité.

Bureau de Lausanne

Caoutchoucs, fournitures industrielles. — 7 août. Ménélik Ilg allié Cuendet, de Fruthwilen (Thurgovie), et Lucien Py, de Corcelles et Cormondrèche (Neuchâtel), les deux à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Ilg et Cie.**, une société en commandite qui a son siège à Lausanne et qui a commencé le 1er juillet 1935, dans laquelle Ménélik Ilg est associé indéfiniment responsable et Lucien Py commanditaire pour la somme de fr. 10,000. La procuration est conférée à l'associé commanditaire Lucien Py. Caoutchoucs et fournitures industrielles. Petit Chêne, 23.

Cafés, denrées coloniales. — 13 août. La société en nom collectif **Ed. Boivin et Cie.**, à Lausanne, cafés et denrées coloniales (F. o. s. du c. du 26 avril 1935), composée de Edouard Boivin et de Cécile Boivin-Meyer, se transforme en société en commandite dans laquelle Edouard Boivin est associé indéfiniment responsable et Cécile Boivin-Meyer commanditaire pour la somme de fr. 100.

Chauffages centraux. — 31 août. La société en nom collectif **Antonini et Zberg**, à Lausanne, entreprise de chauffages centraux (F. o. s. du c. du 3 août 1934), est dissoute et la raison radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «André Antonini», à Lausanne.

André Antonini, d'Italie, à Lausanne, a repris sous la raison **André Antonini**, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société en nom collectif « Antonini et Zberg » radiée. Entreprise de chauffages centraux. Chemin des Clochetons 27.

Café. — 2 septembre. La raison **Clément Mouret**, à Lausanne, exploitation du Café du Jorat (F. o. s. du c. du 13 novembre 1923), est radiée pour cause de remise de commerce.

Café. — 2 septembre. Le chef de la maison **Marius Rastello**, à Lausanne, est Marius-Arturo Rastello, de Lausanne, y domicilié. Exploitation d'un café, rue Marterey 35, place de l'Ours, à l'enseigne « Café du Jorat ».

Entrepôts, déménagements, transports etc. — 2 septembre. **Lavanchy et Cie, successeur de Perrin et Cie**, société en commandite ayant son siège à Lausanne, entrepôts, déménagements, garde-meubles, transports et camionnages en tous genres etc (F. o. s. du c. du 28 février 1935). La procuration conférée à Otto Curti est éteinte. La procuration individuelle est conférée à Louise Menthonnex, de Bursins, Vinzel et Aubonne, à Lausanne.

Bureau de Morges

2 septembre. **Tannerie de Morges S. A. en liquidation**, société anonyme, dont le siège est à Morges (F. o. s. du c. des 15 février 1924, nº 38, page 260 et 23 août 1932, nº 196, page 2030). Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 mars 1935, cette société a pris acte du décès de l'administrateur Hermann Stärkle et de la démission des administrateurs Frédéric Kurz, président, Louis Morax, vice-président et Ferdinand Caspari, secrétaire; la signature sociale collective conférée à ces trois derniers est en conséquence éteinte. Alfred Oulevay, de Bavois, industriel, domicilié à Morges (déjà inscrit comme administrateur sans signature sociale), est chargé de continuer à procéder à la liquidation de la société, avec signature sociale individuelle. Otto Stärkle, de Gaiserwald (St-Gall) (déjà inscrit), avec signature sociale individuelle à titre de directeur, pour la liquidation, précédemment domicilié à Morges, est actuellement à Chigny.

Bureau d'Orbe

3 septembre. La **Société Foncière d'Orbe**, société anonyme dont le siège est à Orbe (F. o. s. du c. du 14 août 1901, nº 287, page 1146 et du 22 mai 1926, nº 117, page 934), fait inscrire que, ensuite de démission de Charles Nicollier, président du conseil d'administration, sa signature est radiée. Est nommé en qualité de président du conseil d'administration: Max Reymond, de l'Abbaye et du Chenit, ingénieur, domicilié à Vevey. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président ou par celle d'un autre membre du conseil d'administration. Les autres membres de ce conseil Albert Cuendet et Charles Schaffner n'ont pas changé.

Bureau de Payerne

Huiles, graisses, savons etc. — 3 septembre. Le chef de la maison **Jules Aebi**, à Corcelles, est Jules fils d'Auguste Aebi, de Seeberg (Berne), domicilié à Corcelles près Payerne. Commerce d'huiles, graisses, savons, encaustiques et appareil à cirer les planchers. Au Chêne, à Corcelles.

Bureau de Rolle

Boulangerie-pâtisserie, épicerie etc. — 2 septembre. Le chef de la raison **Elie Daiz**, à Allaman, est Benjamin-Elie, fils de John Daiz, de Genève, boulanger, domicilié à Allaman. Boulangerie-pâtisserie, épicerie, graines fourragères. A Allaman, au village.

Bureau d'Yverdon

Société immobilière. — 2 septembre. Aux termes d'un acte reçu Me L. Servien, notaire à Yverdon, le 20 août 1935, il a été constitué une société anonyme sous la raison sociale **Les Platanes-Yverdon S. A.**. Cette société a pour but l'achat, la vente et la gérance de tous immeubles. Le siège de la société est à Yverdon. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 20,000, représenté par 40 actions nominatives entièrement libérées de fr. 500 chacune. Les publications ont lieu dans la Feuille des Avis officiels du Canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des administrateurs. Un administrateur unique a été désigné en la personne de Horace-Henri fils d'Horace Décoppet, de Suscévaz, domicilié à Yverdon, architecte. Bureau de la société anonyme: Avenue Haldimand, Nº 6.

Société immobilière. 2 septembre. Aux termes d'un acte reçu Me L. Servien, notaire à Yverdon, le 20 août 1935, il a été constitué une société anonyme sous la raison sociale **Les Acacias S. A.** Cette société a pour but l'achat, la vente et la gérance de tous immeubles. Le siège de la société est à Yverdon. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 1000, représenté par 5 actions nominatives entièrement libérées de fr. 200 chacune. Les publications ont lieu dans la Feuille des Avis officiels du Canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des administrateurs. Un administrateur unique a été désigné en la personne de Horace-Henri fils d'Horace Décoppet, de Suscévaz, domicilié à Yverdon. Bureau de la société anonyme: Avenue Haldimand, Nº 6.

3 septembre. La **Société de la Machine à battre le grain de Suchy**, société coopérative dont le siège est à Suchy (F. o. s. du c. du 12 janvier 1923, page 87), a renouvelé son comité lequel est actuellement composé comme suit: Président: Louis Collet-Girardet, de Suchy (déjà inscrit comme secrétaire); vice-président: Adolphe Pittet, de Suchy (déjà inscrit); secrétaire: Louis Hoffer, de Donatyre; caissier: Arthur Girardet, de Suchy; membres: Jules Carrel, de Suchy (déjà inscrit); Louis Roy, de Montcherand, et Edmond Girardet, de Suchy, tous agriculteurs, domiciliés à Suchy. Ont cessé de faire partie du comité: Emile Roy, Jules Porchet et François Pittet. Les signatures de Emile Roy, président démissionnaire, et de Louis Collet, comme secrétaire, sont radiées. La société est engagée vis-à-vis des tiers par le président et le secrétaire signant collectivement.

3 septembre. La société coopérative dite **Caisse de Crédit Mutuel d'Orzens**, dont le siège est à Orzens (F. o. s. du c. du 15 mai 1933, page 1164), fait inscrire que Aloïs Wagnière, agriculteur, d'Orzens, y domicilié, membre, ne fait plus partie du comité de direction. Sous date du 27 février 1935, l'assemblée générale de la société a désigné comme nouveau membre du comité de direction René Wagnière, agriculteur, d'Orzens, y domicilié. La société est légalement engagée vis-à-vis des tiers par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Genf — Genève — Ginevra

Café. — 1935. 2 septembre. La raison **Angelin Blanc**, exploitation du café du Cirque, à Genève (F. o. s. du c. du 13 avril 1933, page 906) est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Café et bar. — 2 septembre. La raison **Beltramo Carlo**, exploitation d'un café et d'un bar, à l'enseigne « Café du Nord-Sporting Bar », à Genève (F. o. s. du c. du 11 août 1932, page 1947), est radiée ensuite de cessation d'exploitation.

Papeterie, etc. — 2 septembre. La raison **Marcel Mayor**, commerce de papeterie, maroquinerie et articles de bureaux, à Genève (F. o. s. du c. du 16 janvier 1928, page 92), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Produit pour l'entretien des pneumatiques. — 2 septembre. Le chef de la maison **William Rieker**, à Carouge, est James-William Rieker, de La Côte-aux-Fées (Neuchâtel) et de Genève, domicilié à Carouge, marié sous le régime de la séparation de biens avec Alice-Louise-Emma, née Sarbach. Fabrication et vente du produit portant la marque « Salupneu », pour l'entretien des pneumatiques. Route de St. Julien 26.

2 septembre. **Société de l'Epicerie au détail de Genève**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 juin 1932, page 1434.) Les bureaux de la société sont actuellement: Rue de la Buanderie 6.

2 septembre. La **Société syndicale des Garages de Genève**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 mai 1924, page 891), a renouvelé son comité comme suit: Albert Fleury, président (inscrit); Charles Excoffier (inscrit), nommé vice-président; Léon Blanc (inscrit); Louis Martinet, garagiste, de et à Genève; Umberto Marchesi, garagiste, de nationalité italienne, à Genève; Ernest-Emile Bally, garagiste, de Boussens (Vaud) et de Genève, à Genève; Peter soit Pierre Strüby, garagiste, d'Ingenbohl (Schwyz), à Genève; Jean Iturbide, fondé de pouvoir, de et à Genève; Georges Metz, mécanicien, de et à Genève; Albert Ziegler, garagiste, de et à Genève; George de Meuron, directeur, de et à Genève; Jules Villars, garagiste, d'Evilard près Bienne (Berne), à Versoix; Paul-John Turian, garagiste, de Satigny, à Vernier; William Blane fils, garagiste, d'Avusy, à Genève et Alfred Spycher, garagiste, de Köniz (Berne), à Genève. Le secrétaire-permanent est John Herren (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire-permanent. Les anciens membres du comité: Charles Hoffer, vice-président; Eugène-F. Anthonioz; Godefroy Mallet et Ernest Maurer sont radiés et les pouvoirs du premier sont éteints.

Boulangerie-épicerie. — 2 septembre. La raison **Charles Alpsteg**, exploitation d'une boulangerie, à Cointrin (Meyrin) (F. o. s. du c. du 6 août 1920, page 1519), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 4 février 1935.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Veuve Charles Alpsteg**, à Cointrin (Meyrin), par Hermine Alpsteg, née Brunner, de Dürrenäsch (Argovie), à Cointrin (Meyrin), veuve du précédent. Boulangerie-épicerie.

2 septembre. Suivant procès-verbal authentique dressé par Me Bernard de Budé, notaire à Genève, la **Société Anonyme des Cigarettes Marque Nestor Gianaclis**, établie à Carouge (F. o. s. du c. du 13 juin 1935, page 1500), a dans son assemblée générale extraordinaire du 29 août 1935, réduit son capital social de la somme de fr. 300,000, à celle de fr. 39,000, par la réduction de la valeur nominale de chaque action de fr. 1000, à celle de fr. 130 chacune. Le capital social actuel est donc de fr. 39,000, divisé en 300 actions, nominatives, de fr. 130 chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 86492. Date de dépôt: 30 juillet 1935, 18 h.
Louis Georges Paget, Satigny (Genève, Suisse).
Marque de commerce.

Combustibles solides ou liquides.

CALORITE

Nr. 86493. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1935, 19½ Uhr.
Fleischwaren A.-G. Wallisellen, alte Winterthurerstrasse, **Wallisellen** (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Konserven, speziell Fleisch- und Wurstkonserven, Fleisch- und Wurstwaren, (Frischfleisch aller Art, Rauchfleisch, Dauerfleischwaren, Dauerwurstwaren), Oele und Fette aller Art.

WALLISELLEN

Nº 86494. Date de dépôt: 19 juillet 1935, 8 h.
Nesme & Oliagnier, Société à responsabilité limitée, 122, rue St. Georges, **Lyon** (Rhône, France). — Marque de fabrique.

Pièces d'orfèvrerie de table et d'église en argent massif ou argent doré, ou partie cuivre et partie argent blanc ou doré.

Nr. 86495. Hinterlegungsdatum: 15. August 1935, 18½ Uhr.
Conway Stewart & Co., Limited, 75 bis 82 Shoe Lane, **London E. C. 4** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Füllfedern und Stylos.

The Conway Stewart

Nr. 86496. Hinterlegungsdatum: 24. August 1935, 13 Uhr.
Dr. med. Goetze, Muralto presso Locarno (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Heilmittel und Nährmittel.

CULMINAL

Nr. 86497. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1935, 17 Uhr.
Dr. med. Goetze, Muralto presso Locarno (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Heilmittel in flüssiger, breiiger oder fester Form.

CONFILAX

Nr. 86498. Hinterlegungsdatum: 26. August 1935, 18½ Uhr.
Métauxbiancs S. A., St. Johanns-Vorstadt 90, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Desinfektionsmittel, Desinfektionsapparate, Closettpapier, Closettpapierhalter, sanitäre Haushaltungsartikel, Desodorisationsmittel.

Clorex

Nr. 86499. Hinterlegungsdatum: 9. August 1935, 15 Uhr.
Alphons Breitenmoser, Gossau (St. Gallen, Schweiz).
Fabrikmarke.

Kartoffelbehälter.

Solang

Nr. 86500. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1935, 17 Uhr.
Willy Maag, Albisstrasse 128, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Haarschneideapparate wie Tondeusen, Rasierapparate, deren Einzelteile und Zubehörden.

RASOPIN

Nr. 86501. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1935, 20 Uhr.
Eigenmann & Lanz società anonima (Eigenmann & Lanz Aktiengesellschaft), Mendrisio (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäsche aller Art, besonders Herren-Kragen.

DURO FLEX

Nº 86502. Date de dépôt: 27 juillet 1935, 14 h.
Fabrique Suisse des Montres Paul Ditisheim Société Anonyme, Parc 25, **La Chaux-de-Fonds** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements.

Lee

Nr. 86503. Hinterlegungsdatum: 6. August 1935, 18½ Uhr.
Biberwerk G. m. b. H., Goebenstrasse 12, **Köln** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Baumaterialien und Holzkonservierungsmittel.

Itex

Nr. 86504. Hinterlegungsdatum: 22. August 1935, 20 Uhr.
Apco Apparate Constructions Aktiengesellschaft, Schulhausstrasse 73, **Zürich 2** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sprechmaschinen, sämtliche Musikinstrumente und Musikapparate, sowie deren Bestandteile, Schallplatten, Radio-Apparate, Lautsprecher und Verstärker sowie deren Bestandteile, Televisionsabgabe- und -Empfangsgeräte, sowie deren Bestandteile.

ECHOETTE

Nr. 86505. Hinterlegungsdatum: 12. August 1935, 18 Uhr.
Max Gloor, Nägelistrasse 3, **Zürich 7** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tamponierungs-Artikel für sanitäre Zwecke.

TAMPAX

Nº 86506. Date de dépôt: 12 août 1935, 18 h.
A. Kauert, La Rouvenaz, Montreux-Le Châtelard (Vaud, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de boulangerie, de pâtisserie et de confiserie; matériel d'emballage pour tout genre de produits; articles en papier et en carton; ustensiles de tous genres pour tea-room.

Nr. 86507. Hinterlegungsdatum: 14. August 1935, 16 Uhr.
Adolf Richner, Charcuterie, Aarbergergasse 3, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Speisefett.

Nr. 86508. Hinterlegungsdatum: 14. August 1935, 16 Uhr.
Adolf Richner, Charcuterie, Aarbergergasse 3, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Speisefett.

Nr. 86509. Hinterlegungsdatum: 14. August 1935, 16 Uhr.
Adolf Richner, Charcuterie, Aarbergergasse 3, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Speisefett.

Nr. 86510. Hinterlegungsdatum: 14. August 1935, 16 Uhr.
Adolf Richner, Charcuterie, Aarbergergasse 3, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Speisefett.

№ 86511. Date de dépôt: 16 août 1935, 18½ h.
Mabie, Todd & Co. Limited, London, Filiale Zürich, Bahnhofstrasse 39, **Zurich 1** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Porte-plume à réservoir, stylos, plumes d'or, pointes d'or, et encre.

"SWAN"

№ 86512. Date de dépôt: 17 août 1935, 20 h.
Louis Georges Gautron, rue de la Coulouvrenière 29, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Pipes, fume-cigares, fume-cigarettes et dispositifs pour retenir la nicotine.

Nr. 86513. Hinterlegungsdatum: 19. August 1935, 17 Uhr.
Reinhold Löwe, Steinweg 10, **Wabern bei Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte, Filme.

MILUN

Nr. 86514. Hinterlegungsdatum: 19. August 1935, 19 Uhr.
J. Meer & Cie., Effingerstrasse 21/23, **Bern** (Schweiz). — Fabrikmarke.

Möbel für ländliche Lebensbedingungen.

№ 86515. Date de dépôt: 20 août 1935, 17 h.
Chocolat Suchard société anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Cacao, chocolat, articles de confiserie, pâtisserie et boulangerie, produits de sucre.

(Fond couleur argent et impression en rouge et jaune.)

Nr. 86516. Hinterlegungsdatum: 21. August 1935, 18½ Uhr.
Ha-eR Actiengesellschaft, Elisabethenstrasse 56, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Präparate, chemische Produkte für medizinische Zwecke, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, diätetische Nährmittel.

HUGO ROSENBERG PRÄPARATE

Nr. 86517. Hinterlegungsdatum: 23. August 1935, 18¼ Uhr.
Papierfabrik Baisthal, Baisthal (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Verbandartikel aller Art.

Vatasept

Uebertragung — Transmission

Nr. 44910. — Austro-Daimler-Puchwerke A. G., Wien (Oesterreich) — Uebertragung an: **Steyr-Daimler-Puch A. G.,** Schwarzenbergplatz 18, **Wien I** (Oesterreich). — Eingetragen am 24. August 1935.

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale nº 66462

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 23 août 1935, la maison « **Nordsee-Laboratorium, Dr. Fritz Schroeder, Gesellschaft m. b. H.** » **Insel Borkum** (Allemagne), titulaire de la marque internationale nº 66462, a renoncé à la protection de cette dernière en **SUISSE.**

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 26 août 1935.

Schweizerische Gesellschaft für Kapitalanlagen, Zürich

Aktiva — **Bilanz per 31. März 1935** (nach Durchführung der Anträge des Verwaltungsrates an die ordentliche Generalversammlung) — **Passiva**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Nicht einbezahltes Aktienkapital (Verpflichtungsscheine)	6,000,000	—	Aktienkapital	9,000,000	—
Wertschriften	13,566,594	40	Obligationenkapital	24,500,000	—
Debitoren	9,652,278	74	Uneingelöste eigene Coupons	36,387	50
Bankguthaben	155,339	85	Ratazinsen unserer Obligationen	303,457	30
Bewertungsausfall	4,465,631	81			
	33,839,844	80		33,839,844	80

Soll — **Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. März 1935** — **Haben**

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verzinsung unserer Obligationen	1,275,722	60	Zinsen und Dividenden	965,881	06
Unkosten	73,671	40	Provisionen	4,114	10
Steuern	6,295	—	Gewinne auf zurückgekaufte eigene Obligationen	504,870	70
Abschreibungen u. Rückstellungen auf Debitoren	169,816	60	Verlust-Saldo	1,973,639	29
Abschreibungen auf Wertschriften	1,922,999	55	(A. G. 141)		
	3,448,505	15		3,448,505	15

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 31. August 1935 — Situation au 31 août 1935

Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 23. August 1935 *Changements depuis le 23 août 1935* Fr.
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses*	11,243,755.92	940,542.48	+ 132,326.18
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois* . . . . . Fr. 15,511,885.12			
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord* . . . . . „ 2,981,672.53			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* A 11,535,182.97 B 995,029.62 total Fr. 12,530,212.59			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	11,231,743.17	933,103.22	+ 115,501.86
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Hongrie encore en suspens*	12,012.75	7,439.26	+ 16,824.32
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie*	5,081,237.63	503,785.70	+ 53,728.37
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois*	5,093,250.38	511,224.96	+ 70,552.69
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 2866 28. 8. 1935	No. 2866 28. 8. 1935	

Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren *Créances résultant d'exportations de produits étrangers* Fr.	Veränderungen seit 23. August 1935 *Changements depuis le 23 août 1935* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses*	24,268,020.18	719,398.26	+ 63,850.66
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves* . . . . . Fr. 29,538,663.61			
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — *Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord* „ 5,344,299.06			
Anteil der schweizerischen Exporteure — *Part des exportateurs suisses* . . Fr. 24,194,364.55			
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	23,616,639.39	569,054.95	+ 120,643.35
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — *Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie encore en suspens*	651,380.79	150,343.31	— 56,792.69
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse à valoir sur des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie*	3,539,952.20	1,525,460.33	+ 52,265.09
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Jugoslawien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave* . . . . . Fr. 5,867,136.63	4,191,332.99	1,675,803.64	— 4,527.60
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 20181 16. 7. 1935	No. 18521 24. 4. 1935	

Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	B Uebrige Schweizerforderungen *Autres créances suisses* Fr.	Veränderungen seit 23. August 1935 *Changements depuis le 23 août 1935* Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — *Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses*	13,126,130.70	2,590,621.73	+ 56,803.08
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — *Total des paiements effectués à des créanciers suisses*	11,421,455.26	1,798,960.45	+ 209,226.82
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank — *Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens*	1,704,675.44	791,661.28	— 152,423.74
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie*	2,248,355.71	5,311,811.57	— 16,193.63
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen, auf Bulgarien — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare* Fr. 10,056,504.—	3,953,031.15	6,103,472.85	— 168,617.37
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 8429 2. 4. 1935	No. 2816 15. 2. 1933	

Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren *Créances nouvelles en marchandises suisses* Fr.	B Neue Forderungen für ausländ. Waren *Créances nouvelles en marchandises étrangères* Fr.	C Alte Warenforderungen *Créances anciennes en marchandises* Fr.	Veränderungen seit 23. August 1935 *Changements depuis le 23 août 1935* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweiz. Exporteure — *Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses*	5,188,270.63	76,622.57	676,887.01	+ 71,044.71
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	4,500,216.47	26,558.66	676,887,01	+ 35,402.39
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque de Grèce — *Versements à la Banque de Grèce encore en suspens*	688,054.16	50,063.91	—	+ 35,642.32
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce*	1,194,402.84	15,318.27	927,308,59	— 34,053.63
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Griechenland — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce* Fr. 2,875,147.77	1,882,457.—	65,382.18	927,308.59	+ 1,588.69
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	No. 8962 14. 5. 1935	No. 2650 11. 12. 1933	No. 10040 22. 8. 1935	

Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren *Créances résultant d'exportations de produits suisses* Fr.	Veränderungen seit 23. August 1935 *Changements depuis le 23 août 1935* Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweiz. Exporteure — *Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses*	5,207,627.70	+ 44,715.39
Totaleinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — *Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs* . . . . Fr. 5,579,136.93		
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — *Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord* . „ 1,673,741.15		
Anteil der schweiz. Exporteure — *Part des exportateurs suisses* . . . . . Fr. 3,905,395.78		
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — *Total des paiements effectués à des exportateurs suisses*	3,902,116.36	+ 187,984.09
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie — *Versements à la Banque Centrale de Turquie encore en suspens*	1,305,511.34	— 143,268.70
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — *Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur les débiteurs turcs dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie*	1,676,382.62	+ 27,821.21
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf die Türkei — *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie*	2,981,893.96	— 115,447.49
Letztausbezahltes Bordereau — *Dernier bordereau payé*	No. 3164 24. 4. 1935	

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Totaleinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizer. Gläubiger *Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses* Fr.	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger *Total des paiements effectués à des créanciers suisses* Fr.	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist *Versements à la Banque Nationale de Roumanie dont le règlement en Suisse est encore en suspens* Fr.	Bestand der weiterangemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben *Autres créances déclarées mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée* Fr.	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien *Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain* Fr.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 1 — *Créances nouvelles en marchandises suisses, selon accord additionnel art. I, chiffre 1* . . .	33,403,394.88	23,752,574.92	9,650,819.96	7,770,706.94	17,421,526.90
B. Neue Forderungen für ausländ. Waren, laut Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 3 — *Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord additionnel art. I, chiffre 3*	1,096,858.94	876.261.49	220,597.45	667,901.25	888,498.70
C. Alte Warenforderungen, laut Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 2, Abs. 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord additionnel art. I, chiffre 2, alinéa 2*	368,579.08	368,579.08	—	2,342,338.96	2,342,338.96
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 2 — *Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et accord additionnel art. I, chiffre 2*	5,973,246.20	5,645,995.39	327,250.81	3,235,875.66	3,563,126.47
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V und Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 4 — *Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V et accord additionnel art. I. chiffre 4*	4,706,121.39	2,785,474.50	1,920,646.89	4,620,839.36	6,541,486.25
	45,548,200.49	33,428,885.38	12,119,315.11	18,637,662.17	30,756,977.28
Veränderungen seit 23. August 1935 — *Changements depuis le 23 août 1935*	— 7,653.35	+ 1,003,061.86	— 1,010,715.21	+ 39,227.45	— 971,487.76
Letztausbezahlte Bordereaux — *Derniers bordereaux payés*	A 12484 17. 1. 1935	B 13707 22. 2. 1935	C 15734 18. 6. 1935	D 15575 4. 6. 1935	E 8363 25. 6. 1934

Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

		Import nach der Schweiz *Importation en Suisse* Fr.	Export nach Chile *Exportation au Chili* Fr.	Import nach der Schweiz *Importation en Suisse* Veränderungen seit *Changements depuis le 23 août 1935* Fr.	Export nach Chile *Importation au Chili* Veränderungen seit *Changements depuis le 23 août 1935* Fr.
Einzahlungen auf Clearing-Konto bei den Notenbanken	A	189,136.69	185,163.52	+ 1,950.—	+ 437.35
Versements en compte clearing auprès des Banques d'émission	B	45,420.72 [1]	223,570.38 [1]	+ 3,250.—	—
Totaleinzahlungen schweizerischer Importeure für Privatkompensationen	A	609,024.18		+ 11,925.75	
Total des versements des importateurs suisses destinés aux compensations privées .	B	54,273.10		—	
hiervon: kompensierte Schweizer Forderungen	A		587,895.45		+ 13,257.50
dont: créances suisses déjà compensées	B		54,273.10		—
für weitere bewilligte Kompensationen reserviert	A		26,806.21		— 2,585.95
réservés pour d'autres compensations autorisées	B		—		—
Weiter angemeldete Importe und Exporte	A	400,494.61	862,631.19	+ 7,251.82	+ 13,729.10
Autres importations et exportations annoncées	B		1,553,360.67		—
Durch Importe nicht gedeckte Schweizer-Exportforderungen		2,195,351.17		+ 460.43	
Montants des créances suisses qui ne sont pas couvertes par des importations . .					
		3,493,700.47	3,493,700.47	+ 24,838.—	+ 24,838.—

[1]) Fr. 45,247.44 (Bord. Nrn. 1—26/27, 4. 7. 1934 Santiago) an schweiz. Exporteure ausbezahlt — *versés à des exportateurs suisses.*
A = Clearingkonto „Neue Forderungen für Schweizerwaren" — *Compte de clearing „Créances nouvelles pour marchandises suisses".*
B = Clearingkonto „Alte Forderungen für Schweizerwaren" — *Compte de clearing „Créances anciennes pour marchandises suisses".*

Afrique occidentale française — Indication d'origine

Le «Journal officiel de l'Afrique occidentale française» du 3 août dernier a publié la teneur d'un arrêté étendant à cette colonie l'application de cinq décrets du 5 juillet 1935 pris en exécution de la loi du 20 avril 1932 et rendant obligatoire l'indication d'origine de certains produits étrangers importés en France.

Les textes des décrets en question dont l'un notamment assujettit les mouvements de grosse horlogerie (réveils, pendules, régulateurs, carillons, pendules de cuisine, pendules enregistreuses, etc.) à l'indication d'origine, ont paru dans la Feuille officielle suisse du commerce nº 163 du 16 juillet 1935. 208. 6. 9. 35.

Espagne — Agio

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou en billets de banque, a été fixé, pour la période du 1er au 10 septembre 1935 à 137,75% (agio du 21 au 31 août 1935 138,29%).

(Voir aussi publications dans la Feuille officielle suisse du commerce, nº 301 du 24 décembre 1929, concernant le payement des droits en Espagne, et, pour les droits à acquitter entièrement en or, les nos 168 et 173 des 22 et 28 juillet 1930). 208. 6. 9. 35.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 6. September an — Cours de réduction dès le 6 septembre

Belgien Fr. 51.77; Dänemark Fr. 68.10; Danzig Fr. 58.20; Deutschland Fr. 123.50; Frankreich Fr. 20.31; Italien Fr. 25.15; Japan Fr. 91.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.—; Marokko Fr. 20.31; Niederlande Fr. 208.10; Oesterreich Fr. 57.90; Polen Fr. 58.15; Schweden Fr. 78.60; Tschechoslowakei Fr. 12.78; Tunesien Fr. 20.31; Ungarn Fr. 91.25; Grossbritannien und Irland Fr. 15.25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Aluminium Menziken & Gontenschwil A.G.

Aktien-Umtausch

Die Aktionäre werden gebeten, ihre mit der früheren Firma «Aluminiumwarenfabrik Gontenschwil A. G.» versehenen Aktien inkl. Talon und Coupons Nr. 31 ff. bei der Direktion unserer Gesellschaft in Menziken umzutauschen gegen die neuen Aktien mit der Firma «Aluminium Menziken & Gontenschwil A. G.»

Menziken, den 2. September 1935.

2260 **Der Verwaltungsrat.**

Papierfabrik Biberist

Gemäss §§ 12 bis 20 der Statuten werden die tit. Aktionäre hiermit zur Teilnahme an der 2264

70. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 21. September 1935, vormittags 11½ Uhr, im Hotel zur Krone in Solothurn, höflich eingeladen.

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Verfügung über den Reingewinn.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren für den nächsten Jahresabschluss.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust auf 30. Juni 1935 samt dem Bericht der Herren Rechnungsrevisoren sind vom 14. bis 20. September 1935, im Bureau in Biberist zur Kenntnis der tit. Aktionäre aufgelegt.

Biberist, den 6. September 1935.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Dr. Max Studer.**

Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank Zürich

Die Herren Aktionäre der Schweizerisch-Argentinischen Hypothekenbank werden hiemit zu der 2275

fünfundzwanzigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, welche **Freitag, den 27. September 1935, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaale der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich** (IV. Stock) stattfinden wird.

Die **Verhandlungsgegenstände** sind folgende:

1. Vorlage des Geschäftsberichts des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1934/35.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle betreffend Abnahme der Rechnung über das Geschäftsjahr 1934/35.
3. Genehmigung der Jahresrechnung pro 30. Juni 1935 und Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend das Rechnungsergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisionsbericht sind vom 18. September an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokal der Gesellschaft (Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt) in Zürich aufgelegt.

Die Zutrittskarten können gegen Deponierung der Titel bei der Schweizerischen Kreditanstalt und bei der Eidgenössischen Bank A. G. in Zürich, sowie bei sämtlichen Niederlassungen dieser Banken bis 24. September bezogen werden.

Gleichzeitig mit den Stimmkarten werden den Aktionären auf Verlangen Exemplare des Geschäftsberichtes mit der Rechnung über das Geschäftsjahr 1934/35 zugestellt.

Zürich, den 4. September 1935.

Namens des Verwaltungsrates:
H. Kurz.

Lichtecht und dauerhaft
sind besonders die canadischen
PEERLESS BRAND
Carbonpapiere 27-1

Guteingeführte **Nahrungsmittelfabrik** der Südschweiz sucht
Vertretung
für den Kanton Tessin einiger Artikel der **Kolonialwarenbranche.**
Verkaufsorganisation und ausgezeichnete Lokale für Lager zur Verfügung. 2259'
Offerten sub Chiffre M 6517 O an Publicitas Lugano.

Zu vermieten
in guter Lage in Schaffhausen ca. 225 m² **Bureau-, Lager- und Fabrikationsräumlichkeiten.** Hell und trocken. Passend für sauberen Betrieb.
Alfred J. Amsler & Co., Schaffhausen. 2141

7 grosse Bureauräume
Wird sich ein Privatmann für eine solche Ankündigung interessieren? Nein, — wohl aber Geschäftsleute, die Leser des Handelsamtsblattes.

KOHLEN-PAPIER
COLOMBA
ist Schweizerfabrikat und verdient den Vorzug
Lichtecht · Griffrein · Ergiebig
Verlangen Sie von Ihrem Lieferanten nur diese einheimische, jeder Konkurrenz ebenbürtige Marke

Hotels inserieren sehr vorteilhaft im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Lagerhäuser der Zentralschweiz und Lagerhaus Aarau

Dividenden-Zahlung

Coupon Nr. 62 unserer Aktien wird mit

Fr. 20.—

eingelöst:

In **Aarau:** an unserer Kasse
In **Olten:** bei der Ersparniskasse
In **Basel:** bei Herren Riggenbach & Cie., z. Arm.
In **Bern:** bei der Spar- und Leihkasse
In **Zürich:** bei der Schweiz. Bankgesellschaft. 2263

Société des Hôtels de Vermala

Messieurs les actionnaires sont convoqués en 2255

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 5 octobre 1935, à 14 heures, à l'Hôtel Arnold, à Sierre.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Exposé de la situation (Art. 657 C. O.).
5. Nomination de deux commissaires-vérificateurs.

N. B. Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires à la Banque Populaire de Sierre 8 jours avant l'assemblée.

Société Franco-Suisse pour l'Industrie Electrique

Messieurs les actionnaires de la Société Franco-Suisse pour l'Industrie Electrique sont convoqués pour le **vendredi 27 septembre 1935, à 10 heures, à la Salle de Réunions de la Chambre de Commerce,** 8 rue Petitot, **à Genève:**

a) en assemblée générale ordinaire

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration. 2266
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.

b) en assemblée générale extraordinaire

ORDRE DU JOUR:

1. Ratification du contrat de fusion avec la Société Générale pour l'Industrie Electrique.
2. Remise au conseil d'administration des pouvoirs nécessaires pour réaliser la fusion.
3. Dissolution de la Société.
4. Le rapport du conseil d'administration aux deux assemblées ci-dessus sera tenu à la disposition des actionnaires, auprès des domiciles ci-dessous, dès le 20 septembre 1935.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs pourront être consultés par MM. les actionnaires au siège social, 12 rue Diday, à Genève, et chez la Société de Banque Suisse, à Bâle et à Zurich, dès le 17 septembre 1935.

Pour pouvoir prendre part à ces assemblées générales, MM. les actionnaires devront déposer leurs titres jusqu'au samedi 21 septembre 1935, à midi au plus tard:

à Genève: chez la Société Générale pour l'Industrie Electrique, 12 rue Diday.
à Bâle: chez la Société de Banque Suisse.
à Zurich: chez la Société de Banque Suisse.

Genève, le 4 septembre 1935.

Le conseil d'administration.

Schweizerische Schmirgelscheibenfabrik A.G.
Winterthur

Einladung zur XXII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Samstag, den 14. September 1935, 15.15 Uhr
im Hotel Löwen, Winterthur

TRAKTANDEN: 1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle. 2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1934/35 und Decharge-Erteilung. 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 4. Wahlen. (6256 Q) 2273'

Jahresbericht und Stimmkarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz durch das Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom heutigen Tage an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Winterthur, den 5. September 1935.

Der Verwaltungsrat.

Société Générale pour l'Industrie Electrique

(ci-devant: Banque Générale pour l'Industrie Electrique.)

Messieurs les actionnaires de la Société Générale pour l'Industrie Electrique sont convoqués pour le **vendredi 27 septembre 1935, à 16 heures, à la Salle de Réunions de la Chambre de Commerce,** 8, rue Petit, **à Genève:**

a) en assemblée générale ordinaire

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Elections statutaires.

b) en assemblée générale extraordinaire

ORDRE DU JOUR:

1. Ratification du contrat de fusion avec la Société Franco-Suisse pour l'Industrie Electrique.
2. Remise au conseil d'administration des pouvoirs nécessaires pour réaliser la fusion.
3. Décision d'augmenter le capital-actions de fr. 24 millions à fr. 30 millions.
4. Constattion de la libération des actions nouvelles créées par cette augmentation de capital.
5. Modification des statuts, article 5.
6. Nomination d'administrateurs.
7. Fixation de l'allocation statutaire au conseil d'administration.

Le rapport du conseil d'administration aux deux assemblées ci-dessus sera tenu à la disposition des actionnaires, auprès des domiciles ci-dessous, dès le 20 septembre 1935.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs pourront être consultés par MM. les actionnaires au siège social, 12 rue Diday, à Genève, et chez la Société de Banque Suisse, à Bâle et à Zurich, dès le 17 septembre 1935. 2265

Pour pouvoir prendre part à ces assemblées générales, MM. les actionnaires devront déposer leurs titres jusqu'au lundi 23 septembre 1935, à midi au plus tard:

à Genève: au siège social, 12 rue Diday;
chez la Société de Banque Suisse;
chez MM. Bordier & Cie.;
chez MM. Ferrier, Lullin & Cie.;
chez MM. Hentsch & Cie.;
chez MM. Lombard, Odier & Cie.;
chez MM. Pictet & Cie.
à Bâle: chez la Société de Banque Suisse.
à Zurich: chez la Société de Banque Suisse.

Genève, le 4 septembre 1935.

Le conseil d'administration.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne